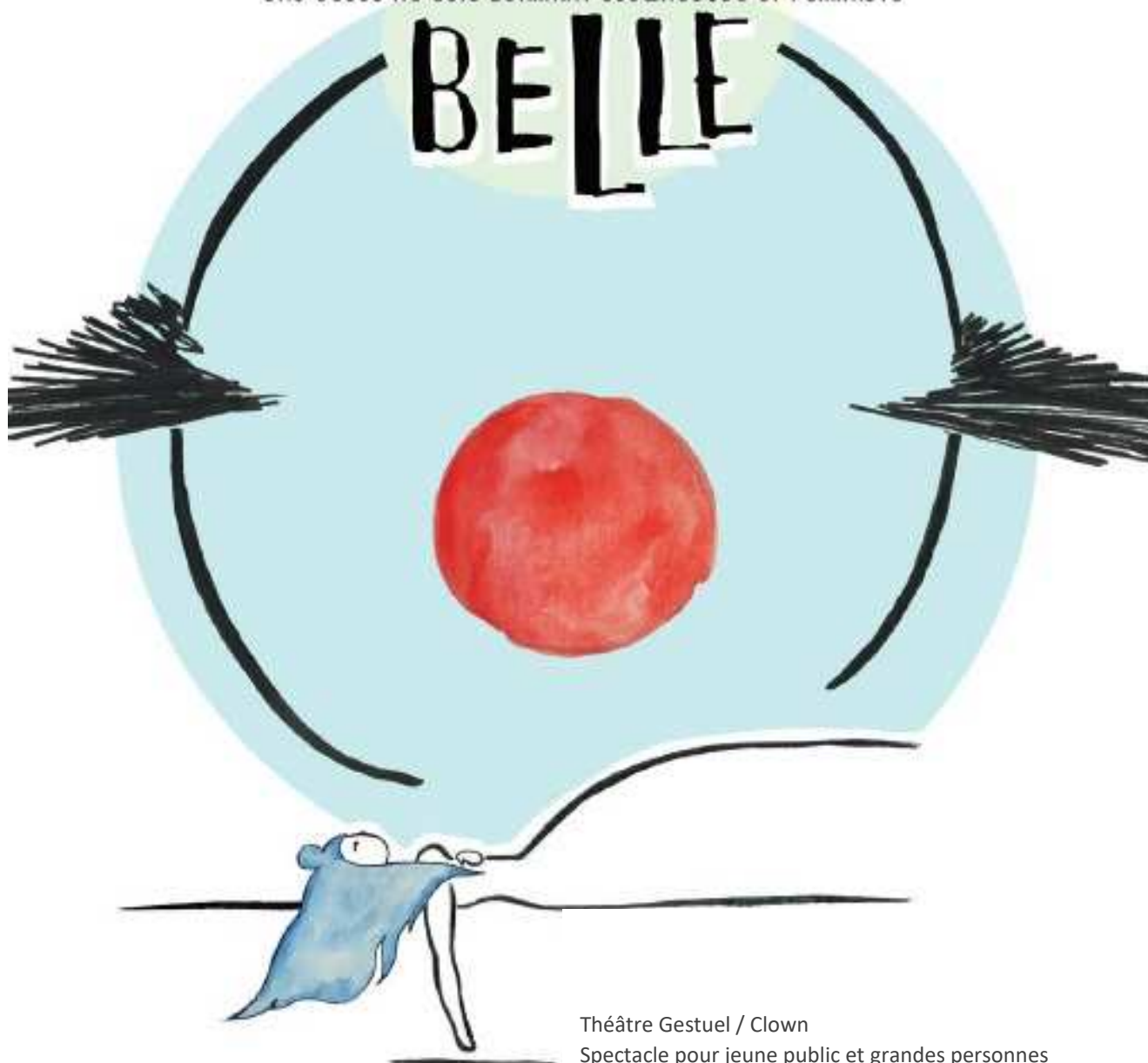


# L'ÔTRE

UNE BELLE AU GOIS DORMANT CLOWNESQUE ET FÉMINISTE

# BELLE



Théâtre Gestuel / Clown

Spectacle pour jeune public et grandes personnes

De, par et avec Catherine Dubois et François Pilon

Du conte original de La Belle au bois dormant restent le sommeil très profond, le réveil, un baiser, un prince et une princesse...

Vulcano se prend pour un écrivain et écrit, à sa manière, l'histoire de la Belle au Bois Dormant.

A sa surprise, une princesse endormie apparaît !... Bien que désorientée, Belle compte profiter de ce réveil tant attendu pour recouvrer sa liberté.

A-t-elle envie de s'encombrer de ce prince pressant, qui lui propose un drôle de mariage ?

Décidée à ne pas laisser Vulcano écrire à sa place, elle subtilise son crayon, s'échappe dans la forêt. Elle y attire le prince, l'y perd, et lui jette un sort qui le plonge à son tour dans le sommeil.

Enfin seule, Belle parle et ré-écrit son histoire avec enthousiasme et ferveur.

Allégée, elle réveille Vulcano pour une fin heureuse, écrite à 4 mains.



## Conte Gestuel et clownesque

Qui met en scène la rencontre du mouvement et du clown, un Duo unique dans lequel l'art de se mouvoir à deux écrit l'histoire...

## Spectacle pour Jeune Public & Grandes Personnes

### Création 2016

Durée 45 minutes

Installation scénographique et technique légère

**François Pilon** alias Vulcano & **Catherine Dubois** alias Belle  
*Ecriture, mise en scène et interprétation*

Jalie Barcion  
Harry Holtzman  
Baptiste Etard  
Francine Ferrer  
Philippe Deutsch  
Olga Papp  
Thomas Chopin  
Ilyes Bouffaden  
Jeanne Pilon-Dubois  
Baptiste Pilon-Dubois

*Auteure associée*  
*Metteur en scène associé*  
*Scénographie*  
*Musique, composition originale*  
*Lumières et graphisme*  
*Costumes*  
*Regard extérieur mouvement*  
*Cor anglais*  
*Dessin*  
*Enregistrement*

Nadine Descousis  
Claire Pradalié

*Chargée de production*  
*Chargée de diffusion*

## Les Personnages



Pataud et tendre, brutal ou sensible, **Vulcano** est un clown...

Prince pas si charmant avec de grands idéaux et de petites idées, nourri de son désir de rencontrer enfin un/e ami/e, il réécrit et raconte au public l'histoire de La Belle au Bois Dormant comme si c'était la sienne.

Il découvre la Belle, persuadé que la force de son imagination a fait apparaître une princesse de chair. Il y a loin du fantasme à la réalité.

Il aura besoin de toute sa capacité d'imaginaire et d'adaptation pour comprendre Belle.

**Belle** sort d'un sommeil interminable, malédiction qui l'a plongée dans une perplexité sans fond.

A son réveil, elle redécouvre le mouvement, se tient instable au bord du monde. Elle garde des réflexes de sa vieille éducation qui l'empêtre comme une camisole. Sa fantaisie perce, lui donne des ailes de danseuse et des allures de Diva. Vulcano tour à tour lui fait peur, l'attendrit, l'agace.

Elle l'ignore, le charme, subit ses maladresses et le mène à la baguette.

Elle finit par trouver son chemin vers sa liberté retrouvée ; apaisée, elle redessine son... leur histoire.



## Le Mouvement & le Clown

La force de cette création vient de la **complémentarité entre arts du Clown et du Mouvement.**

Le matériau physique et gestuel **donne corps et sens au personnage de la Belle**, il est son langage premier. Il est aussi le langage du duo, l'art de se mouvoir à deux : Belle emmène Vulcano dans sa tourmente et ses déséquilibres autant que dans des étreintes inattendues.

Transporter l'autre, lui tomber dans les bras, lutter en corps à corps, se supporter, se jouer des objets, se porter comme un cadeau ! S'appuyer, se dérober, jouer en cœur, en résonance.

Le clown est dans un rapport aigu à la réalité et à l'imagination. Il vit dans le présent, sur scène à la fois dans son adresse au public et dans la fiction (le conte) qu'il invente pour lui-même. Pour Vulcano **tout est jeu et tout est sérieux.**

Il joue des différents niveaux de fiction et croit à ses propres inventions... mais bousculé par la force de la réalité, il déchante avant de s'enchanter à nouveau.

**La contagion s'opère et donne une possible histoire d'amour.**

Le jeu clownesque s'infiltré dans le personnage de Belle, et Vulcano se meut de plus en plus... mais **la rencontre amoureuse aura-t-elle lieu ?**

## Le Public

**Ce spectacle, écrit pour le jeune public, est résolument et plus largement un spectacle familial.**

Le texte, la dramaturgie, fonctionnent à **plusieurs niveaux de lecture**, autant pour l'enfant que pour l'adulte.

Entrer et sortir du conte, flouter les limites de l'imaginaire, du réel et de l'onirique, interroger le public tout en lui proposant un moment joyeux, drôle et émouvant ; tels sont les objectifs et enjeux artistiques de ce spectacle.



**A noter** que les artistes sont toujours partants pour une rencontre avec le public à l'issue de la représentation.

## Fiche technique

**Plateau** : dimensions idéales 9m d'ouverture x7m, mini 6,5 m x 5,5m

tapis de danse noir sur toute la surface du plateau + pendrillonnage à l'italienne

**Lumières** : 5 circuits sol, 11 circuits grill  
3 découpes 613, 13 PC 1kw, 1 suspension (fournie), sortie DMX, 5 lignes au sol

**Son** : 1 plan stéréo, de diffusion au lointain  
2x500w, amplification, une sortie minijack

### Planning :

Montage : un service de 4h, avec pré implantation (à voir selon mobilité du grill technique).

Démontage : à l'issue de la représentation

**Accueil en tournée** : deux artistes, un technicien

*Schéma du plan de feu détaillé à disposition.*

## Coûts de cession

**Prix d'une représentation hors taxe :**

De 1 à 2 représentations = 1500 €

Des 3 à 4 représentations = 1350 €

A partir de 5 représentations = 1200 €

Possibilité de jouer **deux fois dans la même journée**

Programmation en **Co-réalisation** possible : en négociation directe avec la Compagnie.

L'Ôtre Belle est une **création de la Compagnie In Extenso 93**.



**En co-production avec**

**L'ODYSSEE**, scène conventionnée, Institut National des Arts du Mime et du Geste à Périgueux  
& La ville de **ROMAINVILLE**



**Aide à la conception de la Bande Originale et à la création spectacle dramatique :**

SPEDIDAM, société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées.



**SPEDIDAM**  
les droits des artistes-interprètes

**Accueil en résidence et mise en réseau :**

Le Théâtre des Roches, Maison des pratiques amateurs à Montreuil  
La Ferme du Buisson, scène nationale à Noisiel  
Le Samovar à Bagnolet  
Le Théâtre du Mouvement à Montreuil  
La Cascade, pôle national des arts du cirque à Bourg St Andéol  
La Cie Dos à deux à Paris  
La Compagnie l'Hiver nu, au Viala Lozère  
L'Acta Fabula à Romainville



**Contacts**

**Diffusion**

Claire Pradalié

+33 (0)6 10 29 80 11

[diffusion.inextenso93@gmail.com](mailto:diffusion.inextenso93@gmail.com)

**Technique**

Philippe Deutsch

+33 (0)1 56 27 05 18

+33 (0)6 15 74 52 56

[deutsch@deutsch-art.com](mailto:deutsch@deutsch-art.com)

**Compagnie**

<http://www.inextenso93.net/>

+33 (0)9 50 70 51 28

[inex@free93.fr](mailto:inex@free93.fr)

Association loi 1901  
14 rue de l'Abbé Houël - 93230 - Romainville  
SIREN 438 250 110  
APE 9001Z  
Licence cat. 2 n°1018322

Crédits photos : Philippe Deutsch, Nadine Descousis, François Pilon